

**Tuomiolauselma**

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 artikla kumotaan siltä osin kuin se koskee Kodaa.
- 2) Päätöksen K(2008) 3435 lopullinen 4 artiklan 2 ja 3 kohta kumotaan Kodaa koskevilta osin siltä osin kuin siinä viitataan kyseisen päätöksen 3 artiklaan.
- 3) Kanne hylätään muilta osin.
- 4) Euroopan komissio vastaa yhtäältä omista oikeudenkäyntikuluisistaan, ja se veloitetaan toisaalta korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut, väliintuloon liittyviä oikeudenkäyntikuluja lukuun ottamatta.
- 5) International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan väliintuloon liittyvät Kodan oikeudenkäyntikulut.
- 6) Koda ja komissio vastaavat kumpikin omista oikeudenkäyntikuluistaan välitoimimenettelyn osalta.

(<sup>1</sup>) EUVL C 327, 20.12.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.4.2013 — STEF v. komissio**

(Asia T-428/08) (<sup>1</sup>)

**(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Tekijänoikeudet, jotka koskevat musiikkiteosten julkista esittämistä internetin, satelliitin ja kaapelin välityksellä — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Maantieteellisten markkinoiden jakaminen — Kahdenväliset sopimukset kansallisten tekijänoikeusjärjestöjen välillä — Yhdenmukaisesti menettelytapa, joka sulkee pois mahdollisuuden myöntää lisenssejä monilla eri alueilla ja moniin eri teosvalikoimiin — Näyttö — Syyttömyysolettama)**

(2013/C 156/60)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

**Kantaja:** Samband tónskálda og eigenda flutningsréttar (STEF) (Reykjavik, Islanti) (edustaja: asianajaja H. Melkorka Óttarsdóttir)

**Vastaaja:** Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja J. Bourke)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, jossa on kyse [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehtyä komission päätöstä K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) koskevasta osittaisesta kumoamisvaatimuksesta

**Tuomiolauselma**

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 artikla kumotaan siltä osin kuin se koskee Samband tónskálda og eigenda flutningsréttaria (STEF).
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 313, 6.12.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.4.2013 — AKM v. komissio**

(Asia T-432/08) (<sup>1</sup>)

**(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Tekijänoikeudet, jotka koskevat musiikkiteosten julkista esittämistä internetin, satelliitin ja kaapelin välityksellä — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Maantieteellisten markkinoiden jakaminen — Kahdenväliset sopimukset kansallisten tekijänoikeusjärjestöjen välillä — Yhdenmukaisesti menettelytapa, joka sulkee pois mahdollisuuden myöntää lisenssejä monilla eri alueilla ja moniin eri teosvalikoimiin — Näyttö — Syyttömyysolettama)**

(2013/C 156/61)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

**Kantaja:** Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH (AKM) (Wien, Itävalta) (edustajat: asianajajat H. Wollmann ja F. Urlesberger)

**Vastaaja:** Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis ja O. Weber)

**Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia:** Itävallan tasavalta (asiamiehet: G. Hesse, C. Pesendorfer, E. Riedl, M. Fruhmann ja A. Posch)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, jossa on kyse [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehtyä komission päätöstä K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) koskevasta osittaisesta kumoamisvaatimuksesta

**Tuomiolauselma**

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 artikla kumotaan siltä osin kuin se koskee Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH:ta (AKM).

- 2) Päätöksen K(2008) 3435 lopullinen 4 artikla kumotaan AKM:ää koskevilta osin siltä osin kuin siinä viitataan kyseisen päätöksen 3 artiklaan.
- 3) Kanne hylätään muilta osin.
- 4) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja 50 prosentista AKM:n oikeudenkäyntikuluja.
- 5) AKM vastaa puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan.
- 6) Itävallan tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 327, 20.12.2008.

#### Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.4.2013 — SIAE v. komissio

(Asia T-433/08) (<sup>1</sup>)

*(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Tekijänoikeudet, jotka koskevat musiikkiteosten julkista esittämistä internetin, satelliitin ja kaapelin välityksellä — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Maantieteellisten markkinoiden jakaminen — Kahdenväliset sopimukset kansallisten tekijänoikeusjärjestöjen välillä — Yhdenmukaisesti menettelytapa, joka sulkee pois mahdollisuuden myöntää lisenssejä monilla eri alueilla ja moniin eri teosvalikoimiin — Näyttö — Syyttömyysolettama)*

(2013/C 156/62)

Oikeudenkäyntikieli: italia

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Società italiana degli autori ed editori (SIAE) (Rooma, Italia) (edustajat: asianajajat M. Siragusa, L. Vullo ja S. Valentino)

*Vastaaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci ja F. Castillo de la Torre)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehtyä komission päätöstä K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) koskevasta osittaisesta kumoamisvaatimuksesta

#### Tuomiolauselma

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 artikla kumotaan siltä osin kuin se koskee Società italiana degli autori ed editoria (SIAE).
- 2) Päätöksen 4 artiklan 2 kohta kumotaan SIAE:tä koskevilta osin.

3) Kanne hylätään muilta osin.

4) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan pääasian oikeudenkäyntikulut.

5) SIAE ja komissio vastaavat kumpikin omista oikeudenkäyntikuluistaan välitoimimennettelyn osalta.

(<sup>1</sup>) EUVL C 301, 22.11.2008.

#### Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.4.2013 — Tono v. komissio

(Asia T-434/08) (<sup>1</sup>)

*(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Tekijänoikeudet, jotka koskevat musiikkiteosten julkista esittämistä internetin, satelliitin ja kaapelin välityksellä — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Maantieteellisten markkinoiden jakaminen — Kahdenväliset sopimukset kansallisten tekijänoikeusjärjestöjen välillä — Yhdenmukaisesti menettelytapa, joka sulkee pois mahdollisuuden myöntää lisenssejä monilla eri alueilla ja moniin eri teosvalikoimiin — Näyttö — Syyttömyysolettama)*

(2013/C 156/63)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Tono (Oslo, Norja) (edustajat: asianajajat S. Teigum ja A. Ringnes)

*Vastaaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja J. Bourke)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehtyä komission päätöstä K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) koskevasta osittaisesta kumoamisvaatimuksesta

#### Tuomiolauselma

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 artikla kumotaan siltä osin kuin se koskee Tonoa.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan pääasian oikeudenkäyntikulut.